34 PROTOKOL O PRECHODNÝCH USTANOVENIACH VZŤAHUJÚCICH SA NA INŠTITÚCIE A ORGÁNY ÚNIE

VYSOKÉ ZMLUVNÉ STRANY,

KEĎŽE na účely zabezpečenia prechodu medzi Európskou úniou založenou Zmluvou o Európskej únii a Európskym spoločenstvom a Európskou úniou založenou Zmluvou o Ústave pre Európu, ktorá sa stáva ich nástupkyňou, je potrebné upraviť prechodné ustanovenia, ktoré sa budú uplatňovať predtým ako všetky ustanovenia ústavy a akty potrebné na vykonanie jej ustanovení nadobudnú platnosť,

SA DOHODLI na týchto ustanoveniach, ktoré sú pripojené k Zmluve o Ústave pre Európu a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu:

HLAVA I

USTANOVENIA O EURÓPSKOM PARLAMENTE

Článok 1

1. V dostatočnom predstihu pred parlamentnými voľbami v roku 2009 prijme Európska rada v súlade s článkom I-20 ods. 2 druhým pododsekom ústavy európske rozhodnutie, ktorým určí zloženie Európskeho parlamentu.

2. Počas volebného obdobia parlamentu 2004 – 2009 zostáva zloženie a počet poslancov zvolených do Európskeho parlamentu v každom členskom štáte rovnaký ako k dátumu nadobudnutia platnosti Zmluvy o Ústave pre Európu, pričom počet zástupcov je takýto:

Belgicko	24
Česká republika	24
Dánsko	14
Nemecko	99
Estónsko	6
Grécko	24
Španielsko	54
Francúzsko	78
Írsko	13
Taliansko	78
Cyprus	6
Lotyšsko	9
Litva	13

Luxembursko	6
Maďarsko	24
Malta	5
Holandsko	27
Rakúsko	18
Poľsko	54
Portugalsko	24
Slovinsko	7
Slovensko	14
Fínsko	14
Švédsko	19
Spojené kráľovstvo	78

HLAVA II

USTANOVENIA O EURÓPSKEJ RADE A RADE

Článok 2

1. Ustanovenia článku I-25 ods. 1, 2 a 3 ústavy o vymedzení kvalifikovanej väčšiny v Európskej rade a Rade nadobúdajú účinnosť 1. novembra 2009 po uskutočnení volieb do Európskeho parlamentu v roku 2009 v súlade s článkom I-20 ods. 2 ústavy.

2. Tieto ustanovenia zostávajú v platnosti do 31. októbra 2009 bez toho, aby bol dotknutý článok I-25 ods. 4 ústavy.

Ak sa na prijatie uznesení Európskej rady a Rady požaduje dosiahnutie kvalifikovanej väčšiny, hlasy členov sa vážia takto:

Belgicko	12
Česká republika	12
Dánsko	7
Nemecko	29
Estónsko	4
Grécko	12
Španielsko	27
Francúzsko	29
Írsko	7

Taliansko	29
Cyprus	4
Lotyšsko	4
Litva	7
Luxembursko	4
Maďarsko	12
Malta	3
Holandsko	13
Rakúsko	10
Poľsko	27
Portugalsko	12
Slovinsko	4
Slovensko	7
Fínsko	7
Švédsko	10
Spojené kráľovstvo	29

V prípade, že sa uznesenia musia prijať v zmysle ústavy na návrh Komisie, považujú sa za prijaté, ak získajú aspoň 232 hlasov predstavujúcich väčšinu členov, ktorí sa vyslovili za ich prijatie. V ostatných prípadoch sa uznesenia považujú za prijaté, ak získajú aspoň 232 hlasov predstavujúcich najmenej dve tretiny členov, ktorí sa vyslovili za ich prijatie.

Člen Európskej rady alebo Rady môže požiadať, aby sa v prípade, keď Európska rada alebo Rada prijíma akt kvalifikovanou väčšinou, overilo, či členské štáty tvoriace túto väčšinu zastupujú aspoň 62 % celkového počtu obyvateľstva Únie. Ak sa zistí, že táto podmienka nie je splnená, predmetný akt nie je prijatý.

3. Pri následných pristúpeniach sa prah uvedený v odseku 2 vypočíta tak, aby sa zabezpečilo, že prah na dosiahnutie kvalifikovanej väčšiny vyjadrený v hlasoch nepresiahne ten, ktorý vyplýva z tabuľky uvedenej vo Vyhlásení o rozšírení Európskej únie pripojenom k záverečnému aktu konferencie, ktorá prijala Zmluvu z Nice.

4. Tieto ustanovenia o vymedzení kvalifikovanej väčšiny nadobúdajú účinnosť 1. novembra 2009:

— článok I-44 ods. 3 tretí, štvrtý a piaty pododsek ústavy,

— článok I-59 ods. 5 druhý a tretí pododsek ústavy,

— článok I-60 ods. 4 druhý pododsek ústavy,

— článok III-179 ods. 4 tretí a štvrtý pododsek ústavy,

— článok III-184 ods. 6 tretí a štvrtý pododsek ústavy,

— článok III-184 ods. 7 tretí a štvrtý pododsek ústavy,

— článok III-194 ods. 2 druhý a tretí pododsek ústavy,

— článok III-196 ods. 3 druhý a tretí pododsek ústavy,

— článok III-197 ods. 4 druhý a tretí pododsek ústavy,

— článok III-198 ods. 2 tretí pododsek ústavy,

— článok III-312 ods. 3 tretí a štvrtý pododsek ústavy,

— článok III-312 ods. 4 tretí a štvrtý pododsek ústavy,

— článok 1 druhý, tretí a štvrtý odsek a článok 3 ods. 1 druhý, tretí a štvrtý pododsek Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na politiky vzťahujúce sa na hraničné kontroly, azyl, prisťahovalectvo, ako aj na justičnú spoluprácu v občianskych veciach a policajnú spoluprácu,

— článok 1 druhý, tretí a štvrtý odsek a článok 5 tretí, štvrtý a piaty odsek Protokolu o postavení Dánska.

Do 31. októbra 2009 je v prípadoch, ak sa nezúčastňujú na hlasovaní všetci členovia Rady, predovšetkým v prípadoch uvedených v článkoch vymenovaných v prvom pododseku, kvalifikovaná väčšina vymedzená ako rovnaký podiel vážených hlasov a rovnaký podiel počtu členov Rady, a prípadne ako rovnaké percento obyvateľstva dotknutých členských štátov, ako je ustanovené v odseku 2.

Článok 3

Až do nadobudnutia účinnosti európskeho rozhodnutia uvedeného v článku I-24 ods. 4 ústavy môže Rada zasadať v zložení ustanovenom v článku I-24 ods. 2 a 3, ako aj v iných zloženiach podľa zoznamu vytvoreného európskym rozhodnutím Rady pre všeobecné záležitosti, ktorá sa uznáša jednoduchou väčšinou.

HLAVA III

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA KOMISIE VRÁTANE MINISTRA ZAHRANIČNÝCH VECÍ ÚNIE

Článok 4

Členovia Komisie, ktorí vykonávajú svoju funkciu v čase nadobudnutia platnosti Zmluvy o Ústave pre Európu, zostávajú vo svojej funkcii do uplynutia ich funkčného obdobia. Dňom vymenovania ministra zahraničných vecí Únie však skončí funkčné obdobie člena, ktorý má štátnu príslušnosť rovnakú ako minister zahraničných vecí Únie.

HLAVA IV

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA GENERÁLNEHO TAJOMNÍKA RADY, VYSOKÉHO SPLNOMOCNENCA PRE SPOLOČNÚ ZAHRANIČNÚ A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU A ZÁSTUPCU GENERÁLNEHO TAJOMNÍKA RADY

Článok 5

Funkčné obdobia generálneho tajomníka Rady, vysokého splnomocnenca pre spoločnú zahraničnúá a bezpečnostnú politiku a zástupcu generálneho tajomníka Rady skončia nadobudnutím platnosti Zmluvy o Ústave pre Európu. Rada vymenuje generálneho tajomníka v súlade s článkom III-344 ods. 2 ústavy.

HLAVA V

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA PORADNÝCH ORGÁNOV

Článok 6

Až do nadobudnutia účinnosti európskeho rozhodnutia uvedeného v článku III-386 ústavy je rozdelenie počtu členov Výboru regiónov takéto:

Belgicko	12
Česká republika	12
Dánsko	9
Nemecko	24
Estónsko	7
Grécko	12
Španielsko	21
Francúzsko	24
Írsko	9
Taliansko	24
Cyprus	6
Lotyšsko	7
Litva	9
Luxembursko	6
Maďarsko	12
Malta	5

Holandsko	12
Rakúsko	12
Poľsko	21
Portugalsko	12
Slovinsko	7
Slovensko	9
Fínsko	9
Švédsko	12
Spojené kráľovstvo	24

Článok 7

Až do nadobudnutia účinnosti európskeho rozhodnutia uvedeného v článku III-389 ústavy je rozdelenie počtu členov Hospodárskeho a sociálneho výboru takéto:

Belgicko	12
Česká republika	12
Dánsko	9
Nemecko	24
Estónsko	7
Grécko	12
Španielsko	21
Francúzsko	24
Írsko	9
Taliansko	24
Cyprus	6
Lotyšsko	7
Litva	9
Luxembursko	6
Maďarsko	12
Malta	5
Holandsko	12
Rakúsko	12
Poľsko	21

Portugalsko	12
Slovinsko	7
Slovensko	9
Fínsko	9
Švédsko	12
Spojené kráľovstvo	24